



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
27 February 2025
Russian
Original: English

**Конференция Сторон Конвенции о
биологическом разнообразии
Шестнадцатое совещание, вторая возобновленная сессия
Рим, 25-27 февраля 2025 года
Пункт 11 повестки дня
Мобилизация ресурсов и механизм финансирования**

Мобилизация ресурсов**

Проект решения, представленный Председателем

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 20 Конвенции как основу для предоставления и мобилизации ресурсов из всех источников и на актуальность статей 11 и 21 в этом отношении,

ссылаясь на Куньминско-Монреальскую глобальную рамочную программу в области биоразнообразия, включая ее раздел С, цель D и задачу 19, а также цель С и задачи 13, 14, 15, 16, 18 и 20 и подчеркивая значимость учета проблематики биоразнообразия для расширения масштабов мобилизации ресурсов, а также их результативного и эффективного использования в целях содействия сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия,

будучи обеспокоена продолжающейся утратой биоразнообразия и угрозой, которую она представляет для природы и благополучия человека, и *подчеркивая* важность скорейшего расширения масштабов мобилизации финансовых ресурсов из всех источников, включая внутренние и международные, частные и государственные источники, в целях ликвидации дефицита финансирования биоразнообразия и своевременного предоставления достаточного объема предсказуемых ресурсов для эффективного осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия,

признавая увеличение объема финансирования развития для целей в области биоразнообразия, но вместе с тем *отмечая* значительный дефицит в контексте выполнения задачи 19 (а),

ссылаясь на свое решение 15/7 от 19 декабря 2022 года и принятие стратегии мобилизации ресурсов для этапа I (2023-2024 гг.),

приветствуя учреждение Глобальным экологическим фондом Фонда Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и выражая признательность за внесенные на сегодняшний день взносы в Фонд, признавая при этом настоятельную необходимость

* Переиздано повторно по техническим причинам 27 февраля 2025 года в 22 ч 40 мин.

** Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

увеличения их объема в целях выполнения задачи 19 (а) Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия,

принимая во внимание решение 16/--, в соответствии с которым начал функционировать «Фонд Кали» в качестве глобального фонда совместного использования выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов во исполнение решения 15/9,

принимая к сведению текущие усилия по ускорению реформы международной финансовой архитектуры и подчеркивая важность обеспечения того, чтобы эта реформа способствовала ликвидации дефицита финансирования биоразнообразия,

подчеркивая важное значение фактологически обоснованных диалогов и необходимость анализа извлеченных уроков и опыта работы существующих механизмов финансирования для обоснования политических решений, связанных с финансированием биоразнообразия,

принимая к сведению преимущества оптимизации сопутствующих выгод и синергетического эффекта между финансированием мер по сохранению биоразнообразия и борьбой с изменением климата, признавая при этом необходимость улучшения отчетности, повышения прозрачности и подотчетности в этой области согласно мандатам соответствующих многосторонних природоохранных соглашений,

отмечая преимущества своевременных дискуссий в контексте разработки эффективных, комплексных и долгосрочных решений по ликвидации дефицита финансирования биоразнообразия,

признавая, что многокомпонентный и фрагментарный характер финансирования биоразнообразия требует комплексного подхода для повышения взаимодополняемости, эффективности и предсказуемого увеличения объемов финансирования из всех источников,

признавая, что, несмотря на важную роль коренных народов и местных общин, представителей женщин и молодежи в осуществлении Конвенции и протоколов к ней и достижении целей Рамочной программы, они зачастую не имеют надлежащего доступа к финансированию биоразнообразия,

вновь заявляя, что предоставление и мобилизация ресурсов из всех источников для осуществления Конвенции и протоколов к ней, а также достижения целей и выполнения задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия должны осуществляться на основе прав человека и гендерного подхода,

напоминая о пунктах 40-43 и приложении II решения 15/7, с благодарностью отмечая работу Консультативного комитета по мобилизации ресурсов и отмечая, что добровольные действия, указанные в приложении II документа CBD/SBI/REC/4/3 и заключительной главе об изучении положения дел в области финансирования биоразнообразия¹, могут улучшить положение дел в области финансирования биоразнообразия,

выражая признательность правительствам Демократической Республики Конго и Колумбии за проведение совещаний Консультативного комитета, а также Европейскому союзу и правительству Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии за оказанную финансовую поддержку,

1. *настоятельно призывает* Стороны продолжать и активизировать свои усилия по существенному и постепенному увеличению объема финансовых ресурсов из всех источников, на эффективной, своевременной и общедоступной основе, включая внутренние и международные, государственные и частные ресурсы, в соответствии со статьей 20

¹ CBD/SBI/4/INF/10.

Конвенции для выполнения задачи 19 Рамочной программы по мобилизации не менее 200 млрд долл. США к 2030 году;

2. *призывает* развитые страны и страны, которые добровольно принимают на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами, продолжать наращивать усилия по увеличению общего объема международных финансовых ресурсов, связанных с биоразнообразием, включая официальную помощь в целях развития, предоставляемого развивающимся странам, в частности, наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, а также странам с переходной экономикой, для выполнения задачи 19 (а) по мобилизации не менее 20 млрд долл. США в год к 2025 году и не менее 30 млрд долл. США в год к 2030 году,

3. *настоятельно призывает* Стороны продолжать и активизировать свои усилия по выполнению задачи 18 путем ликвидации, ограничения или реформирования вредных для биоразнообразия мер стимулирования, включая субсидии, на основе сбалансированного, справедливого, правомерного, эффективного и равноправного подхода, начиная с наиболее вредных мер стимулирования, при этом существенно и постепенно сокращая их как минимум на 500 млрд долл. США в год к 2030 году и расширяя применение положительных мер стимулирования в интересах сохранения и устойчивого использования биоразнообразия;

4. *принимает* пересмотренную стратегию мобилизации ресурсов на период 2025-2030 годов, содержащуюся в приложении I;

5. *призывает* все Стороны, правительства других стран, организации, многосторонние банки развития, частный сектор и другие субъекты деятельности использовать стратегию в качестве гибкого руководства при мобилизации новых и дополнительных ресурсов из всех источников и согласовании финансовых потоков для осуществления Конвенции и протоколов к ней, а также для достижения целей и выполнения задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, соответствующих их масштабу;

6. *подчеркивает*, что стратегия мобилизации ресурсов должна осуществляться в соответствии с соображениями, изложенными в разделе С рамочной программы, с учетом национальных условий и приоритетов, уточняя при этом, что ее цель заключается в поощрении действий без ущерба для существующих обязательств и мандатов;

7. *напоминает* о своем решении проводить обзор осуществления стратегии мобилизации ресурсов на каждом совещании Конференции Сторон, начиная с 17-го совещания, посредством глобального подведения итогов и внедрения цикличного процесса для содействия любой дальнейшей адаптации стратегии и связанных с ней институциональных механизмов, что позволит обеспечить своевременную мобилизацию ресурсов в поддержку осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия к 2030 году;

8. *призывает* Стороны, а также коренные народы и местные общины, субнациональные правительства, городские и другие местные органы власти, межправительственные организации, другие многосторонние природоохранные соглашения, неправительственные организации, женщин, молодежь, исследовательские организации, деловые и финансовые круги, а также представителей секторов, связанных с биоразнообразием или зависящих от него, предоставлять соответствующую информацию, в том числе о передовой практике, инновациях, проблемах и извлеченных уроках в соответствии с решением 15/6 от 19 декабря 2022 года в поддержку проведения вышеупомянутого обзора;

9. *настоятельно призывает* Стороны, частный сектор, финансовые учреждения и многосторонние банки развития создавать и обеспечивать социальные и экологические гарантии защищенности и применять правозащитный подход при разработке или расширении применения инструментов финансирования биоразнообразия, в частности инновационных

схем, в соответствии с добровольными руководящими указаниями по гарантиям защищенности в механизмах финансирования биоразнообразия, содержащимися в приложении III к решению XII/3 от 17 октября 2014 года и решении 14/15 от 29 ноября 2018 года;

10. *призывает* Стороны разрабатывать, обновлять и осуществлять национальные планы финансирования биоразнообразия или аналогичные инструменты на основе оценки расходов и финансовых потребностей в области биоразнообразия, а также их национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия в поддержку своевременной мобилизации достаточного объема внутренних и международных, государственных и частных финансовых ресурсов в целях эффективного осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

11. *призывает* Стороны из числа развитых стран отражать в национальных планах финансирования или аналогичных инструментах свой финансовый вклад в осуществление Конвенции в Сторонах, являющихся развивающимися странами;

12. *призывает* Стороны из числа развивающихся стран в соответствующих случаях представлять в своих национальных планах финансирования биоразнообразия информацию о необходимой, полученной и использованной финансовой поддержке, поддержке в области развития и передачи технологий и создания потенциала для осуществления их национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия;

13. *призывает* все Стороны и предлагает правительствам других стран учитывать стратегию мобилизации ресурсов при разработке, обновлении и/или осуществлении национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и выполнении национальных задач, а также национальных планов финансирования биоразнообразия или аналогичных инструментов;

14. *признает* текущую работу всех субъектов по укреплению, оптимизации, реформированию и использованию синергетических связей между существующими инструментами финансирования биоразнообразия в целях ликвидации дефицита финансирования биоразнообразия;

15. *признает*, что стратегии мобилизации ресурсов были также приняты в рамках других Рио-де-Жанейрских конвенций и других глобальных конвенций и многосторонних соглашений, связанных с биоразнообразием, и поощряет расширение сотрудничества и синергетического эффекта при их осуществлении, признавая при этом необходимость существенного повышения прозрачности процессов отчетности о финансовых взносах и подотчетности в рамках усилий по оптимизации взаимных выгод и использованию синергетического эффекта, в рамках мандатов соответствующих многосторонних природоохранных соглашений;

16. *призывает* развитые страны и Стороны, которые добровольно принимают на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами, и предлагает правительствам других стран, несuverенным донорам, таким как частный сектор и благотворительные организации, сделать или увеличить взносы в Фонд Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

17. *призывает* Стороны и другие соответствующие субъекты увеличить объем финансовых ресурсов, предоставляемых коренным народам и местным общинам, женщинам и молодежи для осуществления Рамочной программы, и облегчить доступ к ним;

18. *отмечает*, что ни одна из Сторон не ответила на уведомление, направленное Исполнительным секретарем во исполнение пункта 47 решения 15/7 в соответствии с положениями статьи 20, и в связи с этим поручает Исполнительному секретарю рассмотреть вопрос об оптимальной периодичности рассылки новых уведомлений для рассмотрения Вспомогательным органом на его шестом совещании;

19. *постановляет* осуществить статьи 21 и 39 и устранить глобальный дефицит финансирования биоразнообразия к 2030 году посредством:

(a) создания постоянных процедур функционирования финансового механизма в соответствии со статьей 21 Конвенции;

(b) оценки и улучшения деятельности в области мобилизации финансирования из всех источников;

20. *признает*, что в дополнение и в поддержку осуществления стратегии мобилизации ресурсов следующие описанные ниже меры могут внести дополнительный вклад в устранение глобального дефицита финансирования биоразнообразия:

(a) укрепление координации между инструментами, их взаимодополняемости и благоприятных условий для них в рамках всего глобального ландшафта финансирования биоразнообразия и задействование синергических связей, например, с многосторонними банками развития;

(b) создание и укрепление потенциала для мобилизации финансовых ресурсов из всех источников в соответствии с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

(c) повышение эффективности, качества мониторинга, подотчетности и прозрачности ресурсов, мобилизованных в рамках глобального ландшафта финансирования биоразнообразия;

(d) активизация предоставления своевременной и доступной финансовой поддержки Сторонам из числа развивающихся стран, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, а также странам с переходной экономикой для осуществления Конвенции и, в надлежащих случаях, протоколов к ней в соответствии с определенными потребностями и приоритетами;

(e) активизация предоставления своевременной и доступной финансовой поддержки коренным народам и местным общинам в соответствии с национальным законодательством и нормативными актами для осуществления Конвенции и, в соответствующих случаях, протоколов к ней;

21. *также признает*, что руководство функционированием финансового механизма, предусмотренного статьей 21, может быть поручено одной или нескольким структурам, – новым, реформированным или уже существующим, – которые сформируют институциональную структуру, отвечающую по крайней мере следующим критериям:

(a) она функционирует в целях осуществления Конвенции и протоколов к ней;

(b) она находится в ведении и под управлением Конференции Сторон и быть подотчетной ей;

(c) она действует в рамках демократической и транспарентной системы управления, обеспечивая справедливую, равноправную, инклюзивную, эффективную и представительную структуру;

(d) она является доступной для всех стран – участниц Конвенции, имеющих право на получение помощи на справедливой, своевременной, упрощенной, равноправной, инклюзивной и недискриминационной основе;

22. *постановляет* организовать межсессионный процесс для выполнения мандата, изложенного в пункте 19 (a), на основе следующей изначальной дорожной карты:

(a) к 17-й сессии Конференции Сторон:

- (i) продолжить разработку критериев институциональной структуры для управления механизма финансирования, принимая во внимание подборку мнений, содержащихся в приложении II;
- (b) к 18-й Конференции Сторон,
- (i) при необходимости, рассмотреть прогресс в реформировании соответствующих существующих финансовых структур, чтобы они соответствовали критериям, определенным в подпункте выше²,
- (ii) принять решение либо о создании новой структуры для управления механизмом финансирования самостоятельно или вместе с существующей структурой или структурами, либо о подтверждении существующей структуры или структур для выполнения этой функции;
- (iii) если необходимо, организовать межсессионный процесс для разработки круга ведения и условий работы новой структуры на основе критериев, изложенных в пункте 22(a)(i); и
- (iv) принять меры с учетом подведенных итогов деятельности и эффективности Глобального рамочного фонда биоразнообразия, как это уже было предусмотрено в решениях 15/15 и 15/7;
- (c) если решение о создании новой структуры будет принято на 18-м совещании Конференции Сторон, ее работа должна начаться к 19-му совещанию Конференции Сторон;
- (d) учитывая пункты (b) и (c) выше, не позднее своего 19-го совещания Конференция Сторон должна определить институциональную структуру, которая будет управлять механизмом финансирования на постоянной основе;

23. *также постановляет* организовать межсессионный процесс для выполнения мандата, изложенного в пункте 19 (b), с конкретными результатами на каждом этапе для обеспечения своевременного осуществления на основе следующей изначальной дорожной карты:

(a) на 17-м совещании Конференции Сторон определить препятствия в отношении эффективности глобального финансирования биоразнообразия и на этой основе рекомендовать элементы для его дальнейшего совершенствования;

(b) на 18-м совещании Конференции Сторон определить и осуществить меры по повышению эффективности глобального финансирования биоразнообразия в целях мобилизации новых и дополнительных ресурсов из всех источников;

(b)bis оценить эффективность существующих соответствующих финансовых инструментов и/или структур применительно к осуществлению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, в частности ее задачи 19(a)³;

(c) на 19-м совещании Конференции Сторон включить в стратегию мобилизации ресурсов набор мер, необходимых для укрепления глобального финансирования биоразнообразия;

24. *порукает* Вспомогательному органу по осуществлению перед 17-м совещанием Конференции Сторон рассмотреть элементы, упомянутые в пунктах 22 (a) и 23 (a) выше, разработать проект решения и представить доклад о проделанной работе на 17-м совещании Конференции Сторон, а также дополнительно обсудить:

² После обзора эффективности, предусмотренного в решении (примечание для редакторов: решение 16/-), пункт 40

³ На основе процессов обзора, предусмотренных в решении (примечание для редакторов: решение о механизме финансирования 16/--) примечание для редакторов: ссылка на решение о ЦИП 16/-- и глобальный обзор

- (a) возможности для расширения базы доноров;

25. *порукает* Исполнительному секретарю поддержать работу Вспомогательного органа по осуществлению, описанную в пункте 24 выше, и, в частности:

- (a) подготовить документацию для проведения обзора осуществления стратегии мобилизации ресурсов, включая элементы проекта рекомендации, касающиеся возможностей для любой дальнейшей адаптации стратегии и связанных с ней институциональных механизмов, в соответствии с пунктом 7 выше,

- (b) организовать проведение дополнительного исследования для определения⁴ возможностей для лучшего отслеживания различных источников финансирования биоразнообразия, которое ляжет в основу обзора, указанного в пункте 24 (b),

26. *также поручает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

- (a) содействовать международному диалогу министров окружающей среды и финансов развитых и развивающихся стран в целях скорейшего достижения задачи 19;

- (b) организовать проведение или провести совместно с соответствующими международными институтами исследования в отношении:

- (i) взаимосвязи между приемлемым уровнем задолженности и осуществлением Конвенции;
- (ii) применения принятых в решениях XII/3 и 14/15 руководящих указаний по гарантиям защищенности в механизмах финансирования биоразнообразия, с выявлением передовых методов и извлеченных уроков, а также возможностей для повышения эффективности применения руководящих указаний;
- (iii) взаимосвязи между биоразнообразием и финансированием деятельности в области климата;

- (c) интегрировать платформу в механизм посредничества в соответствии со стратегией управления знаниями с целью обмена информацией о передовом опыте и уроках, извлеченных в ходе осуществления Рамочной программы, в частности в отношении цели D и задач 14, 15, 18 и 19 и стратегии мобилизации ресурсов;

Приложение I

Пересмотренная стратегия мобилизации ресурсов

Этап II (2025-2030 годы)*

I. Цель

1. Настоящая стратегия направлена на содействие мобилизации ресурсов для осуществления Конвенции о биологическом разнообразии⁵ и протоколов к ней и сбалансированного достижения трех ее целей путем существенного и постепенного увеличения объема финансовых ресурсов из всех источников на эффективной, своевременной и общедоступной основе, включая внутренние и международные, государственные и частные ресурсы, в соответствии со статьей 20 Конвенции, в целях осуществления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия с мобилизацией не менее 200 млрд долл. США в год к 2030 году. Она также направлена на содействие осуществлению

⁴ См. проект решения по механизму мониторинга, содержащийся в документе L.26. Номер будет добавлен после того, как решение будет принято.

* Среднесрочный этап в соответствии с решением 15/7, пункт 12.

⁵ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁶, в том числе путем приведения налоговых и финансовых потоков в соответствие с ее целями и задачами, а также посредством побуждения частного сектора к постепенному сокращению негативного и увеличению положительного воздействия на биоразнообразие.

2. Таким образом, пересмотренная стратегия обеспечит Сторонам и другим субъектам прочную основу для мобилизации достаточных ресурсов на всех уровнях, соответствующих масштабы Рамочной программы. Она опирается на первый этап стратегии (2023-2024 годы), содержащийся в приложении I к решению 15/7 от 19 декабря 2022 года, который был разработан для обеспечения оперативного начала мобилизации ресурсов, а также для увеличения объема ресурсов и их согласования в целях осуществления Рамочной программы. Стратегия представляет собой гибкую основу, которую страны могут адаптировать с учетом различных уровней развития и национальных условий. Ничто в настоящей стратегии не должно быть истолковано как изменение прав и обязательств Стороны в рамках Конвенции или любого другого международного соглашения.

3. Стратегия будет основываться на следующих элементах:

- (a) статьях 20, 21 и 11 Конвенции;
- (b) Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программе в области биоразнообразия, включая ее раздел C, цель D и задачу 19, а также цель C и задачи 13, 14, 15, 16, 18 и 20;
- (c) необходимости в соответствии со статьей 20 Конвенции существенного и постепенного увеличения объема финансовых ресурсов из всех источников, включая целый ряд финансовых инструментов и механизмов;
- (d) необходимости эффективной и незамедлительной мобилизации ресурсов при сохранении долгосрочного видения потребностей в финансовых ресурсах;
- (e) необходимости всеобъемлющего, справедливого, своевременного, инклюзивного, упрощенного и равноправного доступа ко всем источникам финансирования, в том числе с привлечением нерыночных подходов, для всех Сторон, а также коренных народов и местных общин, женщин, молодежи и других субъектов деятельности.

II. Стимулирующие действия

4. Стратегия может быть реализована с помощью следующих мер:

- (a) обновление и осуществление национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ) и национальных задач, в том числе с помощью Партнерства в поддержку ускоренного осуществления НСПДСБ и аналогичных инициатив;
- (b) разработка, обновление и осуществление национальных планов финансирования биоразнообразия или аналогичных инструментов в соответствии с национальными потребностями, приоритетами и условиями с целью содействия значительному увеличению объема мобилизуемых ресурсов из всех источников и улучшению информационной базы по потребностям в финансировании, дефицитам и приоритетам;
- (c) расширение сотрудничества и синергетического взаимодействия с Рио-де-Жанейрскими конвенциями и другими глобальными конвенциями, связанными с биоразнообразием, а также многосторонними природоохранными соглашениями в рамках их соответствующих мандатов;
- (d) увеличение финансовой поддержки Инициативы по финансированию биоразнообразия Программы развития ООН (БИОФИН) и других связанных с ней инициатив

⁶ Решение 15/4, приложение.

для оказания содействия мобилизации ресурсов, в том числе путем осуществления национальных планов финансирования биоразнообразия;

(e) оптимизация инклюзивных многосторонних партнерств;

(f) создание и развитие потенциала, налаживание научно-технического сотрудничества и передача технологий в соответствии со статьей 16 Конвенции в поддержку приоритетов, определенных Сторонами в их национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия в контексте осуществления Рамочной программы;

(g) обеспечение справедливого, экономически приемлемого и своевременного доступа к финансовым ресурсам и возможностям для создания потенциала для всех Сторон, особенно Сторон из числа развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также стран с переходной экономикой;

(h) обеспечение своевременного доступа к финансовым ресурсам и возможностям для создания потенциала для коренных народов и местных общин, женщин и молодежи, а также других субъектов деятельности;

(i) поощрение многосторонних банков развития и, в соответствующих случаях, других национальных и международных финансовых учреждений, действующих в этой области, продолжать и активизировать, насколько это возможно, свою работу по экологическим и социальным гарантиям, а также по разработке и совершенствованию общих методов, принципов и руководящих указаний по отслеживанию, раскрытию и представлению согласованной отчетности об их инвестициях и воздействии в области биоразнообразия, согласно соответствующим мандатам и в порядке, способствующем достижению устойчивого развития и искоренению нищеты;

(j) поощрение в соответствующих случаях национальных и международных финансовых учреждений, включая национальные центральные банки и/или другие регулирующие органы, выявлять и оценивать возможности, вызовы, финансовые риски и последствия в области биоразнообразия, согласно соответствующим мандатам и в порядке, способствующем достижению устойчивого развития и искоренению нищеты;

(k) рассмотрение, по мере необходимости, вопроса о разработке и применении таксономий, связанных с финансированием биоразнообразия;

(l) обеспечение всемерного, справедливого, инклюзивного и эффективного представительства и участия в процессах принятия решений коренных народов и местных общин, женщин и молодежи с учетом гендерных аспектов.

III. Цели и действия

A. Увеличение международных финансовых потоков, связанных с биоразнообразием, и финансовых ресурсов из всех источников

Новые и дополнительные ресурсы

5. Мобилизация в целях выполнения задачи 19 (а) Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия с помощью следующих мер:

(a) выполнения обязательств Сторон, являющихся развитыми странами, по предоставлению новых и дополнительных финансовых ресурсов в соответствии со статьей 20;

(b) рассмотрение другими Сторонами вопроса о добровольном принятии на себя обязательств Сторон, являющихся развитыми странами, в соответствии со статьей 20;

(с) рассмотрение другими правительствами возможности увеличения их вклада в рамках международного финансирования в области биоразнообразия, в том числе, в соответствующих случаях, через Глобальный экологический фонд;

(d) увеличение инвестиций многосторонних банков развития и других соответствующих международных финансовых учреждений в их портфели, которые способствуют достижению целей Конвенции и протоколов к ней, а также целей и задач Рамочной программы, согласно соответствующим мандатам и в порядке, способствующем достижению устойчивого развития и искоренению нищеты;

(е) обеспечение непрерывного, оперативного и устойчивого пополнения Фонда Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия в рамках Глобального экологического фонда в соответствии с решением 15/7;

6. Дальнейшая мобилизация средств из всех источников в целях выполнения задачи 19, в том числе посредством:

(а) дальнейшего стимулирования и расширения использования инновационных схем⁷ с соблюдением экологических и социальных гарантий, в том числе путем разработки руководящих принципов и обмена передовым опытом;

(b) многостороннего механизма совместного использования выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов⁸;

(с) привлечения международного частного финансирования, поощрения смешанного финансирования, реализации стратегий привлечения новых и дополнительных ресурсов и поощрения частного сектора к инвестированию в биоразнообразии, в том числе через фонды воздействия и другие инструменты, в соответствии с задачей 19 (с) и с соблюдением экологических и социальных гарантий;

(d) расширения доступа на рынки для устойчивых видов деятельности, продуктов и услуг, основанных на биоразнообразии, которые способствуют сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия;

(е) повышения роли коллективных действий, в том числе коренных народов и местных общин, действий в интересах Матери-Земли⁹ и нерыночных подходов, включая управление природными ресурсами на базе общин и сотрудничество и солидарность гражданского общества, направленных на сохранение и устойчивое использование биоразнообразия, в соответствии с задачей 19 (f), путем рассмотрения возможности предоставления или расширения международной финансовой поддержки для таких действий и подходов;

7. Путем активизации осуществления соглашений, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование на справедливой и равной основе выгод от их применения, в том числе в соответствующих случаях с помощью многосторонних подходов с учетом их конкретных целей;

⁷ Например, схемы, включенные в Национальные планы финансирования биоразнообразия и/или доступные в [каталоге финансовых решений](#) БИОФИН.

⁸ Учрежден в решении 15/9.

⁹ Экоцентрический и основанный на правах человека подход, позволяющий осуществлять действия, направленные на установление гармоничных и взаимодополняющих отношений между людьми и природой, способствуя преемственности всех живых существ и их сообществ и обеспечивая некоммерческое использование экологических функций Матери-Земли.

2. Выявление и устранение, поэтапная ликвидация, реформирование потоков финансовых ресурсов, наносящих вред биоразнообразию и их постепенное согласование с целями и задачами Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

8. Государственные и частные потоки финансовых ресурсов, наносящие вред биоразнообразию, можно выявлять и устранять, поэтапно ликвидировать или реформировать путем:

(a) учета проблематики биоразнообразия в рамках сотрудничества в целях развития путем поощрения, насколько это возможно и согласно соответствующим мандатам, изменения портфелей и практики учреждений и банков по сотрудничеству в целях развития, многосторонних банков развития, международных финансовых учреждений и благотворительных организаций в целях приведения их финансовых потоков в соответствие с задачей 14 в порядке, способствующем достижению устойчивого развития, в том числе усилиям по искоренению нищеты;

(b) поощрения и предоставления международному бизнесу, в частности крупным и транснациональным компаниям и финансовым институтам, возможности регулярно контролировать, оценивать и прозрачным образом раскрывать свои риски, зависимости и способы воздействия на биоразнообразие пропорциональным и гибким образом в соответствии с задачей 15 Рамочной программы, в том числе с помощью систем раскрытия информации о природе и стандартов отчетности¹⁰;

(c) принятия эффективных мер на международном уровне в отношении вредных для биоразнообразия мер стимулирования, включая субсидии, в соответствии с задачей 18 Рамочной программы;

3. Повышение уровня освоения, доступности, эффективности, результативности, прозрачности и подотчетности в предоставлении и использовании ресурсов

9. Повышение уровня освоения, доступности, эффективности, результативности, прозрачности и подотчетности в предоставлении и использовании ресурсов может быть достигнуто благодаря принятию таких мер, как:

(a) дальнейшая работа Глобального экологического фонда по улучшению его функционирования и условий доступа;

(b) упрощение условий доступа к финансированию биоразнообразия со стороны международных финансовых учреждений, в том числе многосторонних банков развития, и благотворительных организаций, в частности для коренных народов и местных общин, женщин и молодежи;

(c) повышение прозрачности и укрепление подотчетности, мониторинг, оценка и прозрачное раскрытие информации в сфере государственного и частного международного финансирования, связанного с биоразнообразием, на всех уровнях;

(d) использование и расширение синергетического эффекта и взаимодополняемости усилий при разработке и финансировании проектов, включая финансирование, направленное на достижение целей в области устойчивого развития, и, в частности, финансирование, направленное на преодоление кризисов в области биоразнообразия и изменения климата, при одновременном повышении прозрачности отчетности, с целью оптимизации сопутствующих выгод для биоразнообразия и синергетического взаимодействия между международными источниками финансирования в соответствии с задачей 19 (e);

¹⁰ Например, система, разработанная Целевой группой по раскрытию финансовой информации, связанной с природой, а также инициативы по сотрудничеству, например, между Советом по международным стандартам устойчивого развития и Целевой группой по раскрытию финансовой информации, связанной с природой.

(е) предоставление большего объема быстродоступных международных ресурсов ключевым партнерам по осуществлению, в частности коренным народам и местным общинам, женщинам и молодежи, на региональном, национальном и местном уровнях, а также содействие развитию партнерских отношений для повышения осведомленности общественности и учета гендерных аспектов, обеспечения участия общин и результатов на местах, в том числе в соответствующих случаях для коллективных действий, подходов в интересах Матери-Земли и нерыночных подходов;

(f) укрепление ответственности и возможностей получения доступа к финансированию для Сторон, а также коренных народов и местных общин, женщин и молодежи и других субъектов деятельности;

(g) поощрение учреждений развития Организации Объединенных Наций к дальнейшему укреплению, по мере необходимости, потенциала страновых групп Организации Объединенных Наций для оказания по запросу помощи странам осуществления программ в интеграции приоритетов, определенных в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия и других национальных документах по планированию в области биоразнообразия, в рамочные программы Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития;

(h) использование, по мере необходимости, международного финансирования для привлечения государственного и частного внутреннего финансирования в области биоразнообразия, том числе для содействия осуществлению национальных планов финансирования биоразнообразия.

В. Значительное увеличение объема мобилизуемых внутренних ресурсов из всех источников

1. Новые и дополнительные ресурсы

10. Новые и дополнительные ресурсы мобилизуются с целью значительного увеличения объема мобилизуемых внутренних ресурсов в соответствии с задачей 19 (b) Рамочной программы с помощью принятия следующих мер:

(a) обязательство каждой Стороны оказывать в соответствии со своими возможностями финансовую поддержку и поощрять национальные мероприятия, которые направлены на достижение целей настоящей Конвенции в соответствии со своими национальными планами, приоритетами и программами, согласно статье 20;

(b) изучение правительствами других стран вопроса об увеличении внутреннего финансирования биоразнообразия;

(c) изучение частными финансовыми субъектами, включая благотворительные организации, вопроса об увеличении внутреннего финансирования биоразнообразия;

11. Новые и дополнительные ресурсы могут быть далее мобилизованы путем таких мер, как:

(a) оптимизация сопутствующих выгод и синергетического эффекта финансирования, направленного на преодоление кризисов в области биоразнообразия и изменения климата, в соответствии с задачей 19 (e) Рамочной программы;

(b) расширение масштабов мер позитивного стимулирования в целях сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в соответствии с задачей 18;

(c) значительное увеличение объема внутреннего частного финансирования биоразнообразия, включая благотворительность, путем привлечения частного финансирования, поощрения смешанного финансирования, реализации стратегий привлечения новых и дополнительных ресурсов и стимулирования частного сектора, включая благотворительный сектор, инвестировать в биоразнообразие, в том числе через фонды

воздействия и другие инструменты, в соответствии с задачей 19 (с), с соблюдением экологических и социальных гарантий и в рамках партнерств в случае необходимости;

(d) стимулирование инновационных схем с соблюдением экологических и социальных гарантий в соответствии с задачей 19 (d) Рамочной программы;

(е) повышение роли коллективных действий, в том числе коренных народов и местных общин, женщин и молодежи, а также действий в интересах Матери-Земли и нерыночных подходов в соответствии с задачей 19 (f) путем рассмотрения в надлежащих случаях и в соответствии с национальным законодательством и обстоятельствами возможности принятия следующих мер:

(i) разработка и внедрение политических инструментов по сохранению, устойчивому использованию и восстановлению биоразнообразия, основанных на этих действиях и подходах;

(ii) интеграция этих действий и подходов в меры и рамки для поощрения действий по обеспечению устойчивых моделей производства и потребления, что способствует достижению цели 12 в области устойчивого развития;

(iii) укрепление различных систем ценностей, в том числе для жизни в равновесии и гармонии с Матерью-Землей;

(iv) укрепление прав природы и прав Матери-Земли для тех стран, которые их признают;

(f) значительное расширение использования решений, основанных на природных процессах, и/или экосистемных подходов на национальном и субнациональном уровнях с соблюдением экологических и социальных гарантий¹¹;

2. **Выявление и устранение, поэтапная ликвидация, реформирование потоков финансовых ресурсов, наносящих вред биоразнообразию и их постепенное согласование с целями и задачами Рамочной программы**

12. Потоки финансовых ресурсов, наносящие вред биоразнообразию, можно выявлять и устранять, поэтапно ликвидировать или реформировать, а также согласовывать с целями и задачами Рамочной программы путем:

(a) учета проблематики биоразнообразия в государственных бюджетах посредством постепенного согласования всех соответствующих государственных мероприятий, налоговых и финансовых потоков с целями Конвенции, а также целями и задачами Рамочной программы;

(b) учета проблематики биоразнообразия в частном секторе посредством постепенного согласования всех соответствующих частных мероприятий, налоговых и финансовых потоков с целями Конвенции, а также целями и задачами Рамочной программы;

(с) учета проблематики биоразнообразия в политике национальных центральных банков или других регулирующих органов по мере необходимости, принимая во внимание соответствующие конкретные мандаты;

(d) принятия эффективных внутренних мер в отношении вредных для биоразнообразия мер стимулирования, включая субсидии, в соответствии с задачей 18 Рамочной программы и с учетом руководящих указаний, принятых в решении XII/3 от 17 октября 2014 года;

(е) поощрения и предоставления бизнесу на национальном уровне, в частности крупным компаниям и финансовым институтам, возможности регулярно контролировать, оценивать и прозрачным образом раскрывать свои риски, зависимости и способы воздействия

¹¹ Резолюция 5/5 ЮНЕА.

на биоразнообразии в соответствии с задачей 15 Рамочной программы, в том числе с помощью систем раскрытия информации о природе и стандартов отчетности¹²;

3. Повышение уровня освоения, доступности, эффективности, результативности, прозрачности и подотчетности в предоставлении и использовании ресурсов

13. Повышение уровня освоения, доступности, эффективности, результативности, прозрачности и подотчетности в предоставлении и использовании ресурсов может быть достигнуто благодаря принятию таких мер, как:

(а) обеспечение национальной и субнациональной ответственности путем согласования политики в области биоразнообразия с национальными планами развития;

(b) создание и развитие потенциала, расширение технической помощи и технологического сотрудничества в области финансового планирования, эффективного использования ресурсов и управления ими;

(с) обеспечение прозрачности и подотчетности, а также национальных систем мониторинга при предоставлении и использовании ресурсов;

(d) оптимизация сопутствующих выгод и синергетического взаимодействия между внутренними источниками финансирования, включая финансирование других целей в области устойчивого развития, и, в частности, финансирование, направленное на преодоление кризиса в области биоразнообразия и изменения климата.

¹² Например, рассмотрев возможность применения системы, разработанной Целевой группой по раскрытию финансовой информации, связанной с природой, а также поощрения инициатив по сотрудничеству, например, между Советом по международным стандартам устойчивого развития и Целевой группой по раскрытию финансовой информации, связанной с природой.

Приложение II

Работа по совершенствованию глобального финансирования биоразнообразия

Примечание. Приведенные ниже пункты были скомпонованы Консультативным комитетом по мобилизации ресурсов и, далее, контактной группой по мобилизации ресурсов в ходе 16-го совещания Конференции Сторон с целью отразить весь спектр мнений Сторон для использования в качестве основы для упомянутой работы. Они не были согласованы.

Возможные критерии для разработки инструмента для финансирования биоразнообразия

5. дополнительные преимущества и взаимодополняемость с текущими усилиями в области финансирования биоразнообразия;
6. доступ к новому, дополнительному, предсказуемому, достаточному и своевременному финансированию;
7. база доноров, ориентированная на мобилизацию ресурсов из всех источников;
8. место для пунктов о цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов
9. соответствие целям, принципам и положениям Конвенции и протоколов к ней;
10. согласованность с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия;
11. функционирование под руководством Конференции Сторон и подотчетность ей;
12. справедливость, прозрачность, инклюзивность и подход на основе всеобщего участия;
13. сбалансированная, эффективная и репрезентативная структура управления при всемерном и эффективном участии коренных народов и местных общин;
14. предоставление финансовых ресурсов Сторонам из числа развивающихся стран, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, а также странам с переходной экономикой, в соответствии с их потребностями и приоритетами;
15. прямое ассигнование средств и/или предоставление средств на проектной основе;
16. опора на национальные учреждения-исполнители;
17. участие и вовлечение соответствующих органов власти страны-бенефициара на всех этапах процесса предоставления финансирования, включая разработку и осуществление проектов;
18. признание важной роли коренных народов и местных общин, женщин и молодежи, в том числе путем предоставления прямого доступа к финансированию;
19. наличие механизма рассмотрения жалоб и возмещения ущерба;
20. отношения с ФГПБ с учетом положения об окончании его срока действия;
21. доверительный управляющий отчитывается и выполняет решения руководящего органа;
22. способность использовать синергетический потенциал между поддержкой мер по сохранению биоразнообразия и решением сопутствующих экологических проблем;

23. предоставление финансовых ресурсов для коллективных действий, в том числе осуществляемых коренными народами и местными общинами, действий в интересах Матери-Земли и нерыночных подходов.
-